

Dc`nY]g]WXYfh) \$ [Yghc\`YbY : U\ffÄXYf
]b`l Y`nYb`'6Yg]hnYf'[Ygi WXh°

Dc`nY]g]WXYfh]b`l Y`nYb`) \$ [Yghc\`YbY : U\ffÄXYf`VY]
() !Ä\ f][Ya "' <]bk Y]gY`ni f`F ØW_ [UVY`Ub`6Yg]hnYf`YfVYhYb"

8]Y`5i gk]f_i b[Yb`XYg : U\ffUXX]YVghU\`g
Ui Z`X]Y ; Ya Y]bgWX UZh`]b`l Y`nYb

ϕ`XYf`GhUXh`l Y`nYb`\Uh`Y]bY`_Øfn`]WXY`5_h]cb`XYf`Dc`nY]`]
X][]hU`Y`D`UhhZcfa Ybž`Ui Z`XYbYb : U\ffÄXYf'[Y_Ui Zh`k YfXYbž`]b
XYb : c_i g'[YfØW_h" ϕ`Y]bYf`VYa Yf_Ybgk YfhYb`9fa]h`i b[
_cbbhYb`6YUa h]bbYb`i bX`6YUa hY`) \$: U\ffÄXYf`VY]`Y]bYa
() !Ä\ f][Yb`g]WXYfghY`Ybž`X]Y`g]WXY`U`g[Yghc\`Yb`\YfUi gghY`hYb"
8]YgYf`J cfZU`k]fZh : fU[Yb`ØVYf`X]Y`G]WXYf\Y]h`]b`XYf`GhUXh`i bX
X]Y`A U» bU`a Yb`ni f`6Y_Äa dZi b[`XYg`8]YVghU\`g`Ui Z`

8]Y`F c`Y`j cb`C b`]bY! ? `Y]bUbnY][Yb`VY]a
? Ui Z`j cb : U\ffÄXYfb

8Yf` () !Ä\ f][Y` [UV`Ubž`XUgg`Yf`X]Y : U\ffÄXYf`ØVYf`Y]b
?`Y]bUbnY][YbdcfhU`]a `ϕ`hYfbYh`Yfk cfVYb`\UVY`" J]Y`Y`X]YgYf
5bnY][Yb`k UfYb`U`g`_cghYb`cg'[Y_YbbnY]WXYbYhž`k Ug`Yg`ZØf
dchYbn]Y`Y`? Äi ZYf`j Yf`cW_YbX`a UW`h" 8]YgY`G]hi Uh]cb`]gh`YXcW
dfcV`Ya Uh]gW`ž`XU`g]Y`a Ø[`]WXYfk Y]gY`? f]a]bY`Yb`Y]bY`D`UhhZcfa
V]YhYhž`i a` [Yghc\`YbY`K UfY`ni`j Yf_Ui ZYb`" l b[YdfØZhY`? Äi ZY
gck]Y`XUg : Y\`Yb`j cb`F Y []ghf]Yfi b[ggmghYa Yb`ZØf`[YVfUi WXhY
: U\ffÄXYf`_ØbbhYb`XUni`ZØ\ fYbž`XUgg`8]YVY`Y]WXYhYf`cdYf]YfYb
_ØbbYb`i bX`i bfYWX`ha Ä»][Y`J Yf_Äi ZY`VY [Øbgh][h`k YfXYb"

8]Y`Dc`nY]UfVY]h`i bX`X]Y`F ØW_ZØ\ fi b[`XYf

F ÅXYf

B UWX`Y]bYa`_cb_fYhYb`<]bk`Y]g`_cbbhY`X]Y`Dc`nY]]b`i`Y`nYb`U`Y`
)`\$`g]WXYf[`YghY`hYb`:`U`ffÅXYf`Xc`_i`a`Ybh]YfYb`i`bX`a`]h
VYghY`YbXYb`8]YVghU`gUbnY][`Yb`UV[`Y]WXYb`"8]YgYf`GWf]hh`]gh
YbhgWXY]XYbXž`b]W`h`bi`f`i`a`X]Y`F`ÅXYf`ni`fØW`ni`[`YVYbž`gcbXYfb
Ui`W`i`a`X]Y`fYW`ha`Å»][`Yb`6Yg]hnYf`ni`Z]bXYb`":`Øf`F`UXZU`fYfž`X]Y
]b`XYb`Y`hnhYb`nk`Ò`Z`A`cbU`hYb`]`f`:`U`ffUX`[`Yghc`Yb`UVYb`i`bX
bcW`_Y]bY`5bnY][`Y`YfghUhhYh`UVYbž`U`h`X]Y`Dc`nY]]Y]bY
?`cbhU`hUXfYggY`Y]b[`Yf]W`hYh`"9g`k`]fX`XUVY]`i`a`k`]W`h][`Y
`bZcfa`U]cbYb`k`]Y`X]Y`A`Uf`_Y`XYg`:`U`ffUXgž`X]Y`F`U`a`YbZUfVY`i`bX
VYgcbXYfY`A`Yf`_a`U`Y`[`YVYhYbž`i`a`X]Y`X`Ybh]Zn]Yfi`b[`ni
Yf`Y]W`hYfb`"

8]Y`6YXYi`hi`b[`X`Y`g`H`Y`a`U`g`Z`Ø`f`X`]Y ?`ca`a`i`b`Y

8Yf`J`cfZU`U`h]b`XYf`:`Ya`Y]bgW`UZh`b]W`h`bi`f`Gcf[`Yb`ØVYf`X]Y
G]WXYf`Y]h`[`Yk`YW`hž`gcbXYfb`Ui`W`X]Y`U`[`Ya`Y]bY`8]g`_i`gg]cb
ØVYf`X]Y`Df`Åj`Ybh]cb`j`cb`:`U`ffUXX]YVghU`U`b[`Y`Y]nh`"J]Y`Y
6Øf[`Yf]bbYb`i`bX`6Øf[`Yf`g]bX`g]W`X`Yf`GW`k`ÅW`Yb`]b`XYf
,`VYfk`UW`i`b[`i`bX`XYb`A`Ò[`]W`_Y]hYb`VYk`i`gghž`X]Y`?`f]a`]bY`Y
Ui`gbi`hnYb`_`ØbbYb`"9g`]gh`j`cb`nYbhU`Yf`6YXYi`hi`b[`ž`X`Ugg`X]Y
`c`_U`Yb`6Y`Å`Øf`XYb`i`bX`X]Y`:`Ya`Y]bgW`UZh`ni`gUa`a`YbUfVY]hYbž`i`a
a`Y`f`6Yk`i`gghgY]b`ZØf`X]Y`F`]g]_Yb`fi`bX`i`a`X`Yb`?`Ui`Zi`bX`X]Y
G]WXYf`Y]h`j`cb`:`U`ffÅXYfb`ni`gW`UZZYbž`gck`]Y`YZZY`_h]`Y
A`U»`bU`a`Yb`ni`f`8]YVghU`d`f`Åj`Ybh]cb`ni`ZØf`XYfb`"

:`Un]h

8]Y`Øb[`ghYb`9bhk`]W`_i`b[`Yb`]b`i`Y`nYb`nY][`Ybž`X`Ugg
:`U`ffUXX]YVghU`Y]b`YfbghYg`Dfc`V`Ya`X`UfghY`hž`X`Ug`b]W`h`bi`f`X`Ug
J`Yf`hf`Ui`Yb`]b`X]Y`Dc`nY]ž`gcbXYfb`Ui`W`]b`X]Y`c`_U`Y`:`Ya`Y]bgW`UZh
VYY]bZi`ggh`"8]Y`F`ØW`_ZØ`fi`b[`X`Yf`[`Yghc`Yb`Yb`F`ÅXYf`]gh`Y]b
k`]W`h][`Yf`GW`f]hž`XcW`Yg`VYXUfZ`_cbghUbhYf`5bghfYb[`i`b[`Ybž`i`a
X]Y`G]WXYf`Y]h`X`Yf`F`UXZU`fYf`ni`[`Yk`Å`f`Y]ghYb`i`bX`XYb`?`Ui`Zj`cb
:`U`ffÅXYfb`ØVYf`b`hYfbYhd`UhhZcfa`Yb`g]W`XYfYf`ni`[`YghU`hYb`"

B 5;

8 YhU]g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["XY